



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

A/44/284
E/1989/109
19 May 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок четвертая сессия
Пункт 12 первоначального перечня*
ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО
СОВЕТА

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Вторая очередная сессия 1989 года
ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ: ВСЕМИРНОЕ
ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ КУЛЬТУРЫ

Ход Всемирного десятилетия развития культуры (1988-1997 годы)
в период 1988-1989 годов

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
и Генерального директора Организации Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры

Резюме

В своей резолюции 41/187 от 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея провозгласила период 1988-1997 годов Всемирным десятилетием развития культуры, которое будет проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. В той же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представлять Генеральной Ассамблее раз в два года доклады о ходе Всемирного десятилетия развития культуры через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии.

Начало всемирного десятилетия развития культуры было официально объявлено 21 января 1988 года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором ЮНЕСКО через год после его провозглашения. Поэтому было

* A/44/50/Rev.1.

признано целесообразным представить первый двухгодичный доклад сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1989 года.

Настоящий доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 41/187, состоит из пяти частей. В первой части кратко излагаются проблемы, являющиеся причиной провозглашения Всемирного десятилетия развития культуры, а также описываются его четыре основные цели в контексте долгосрочной деятельности, которую предстоит осуществить. Вторая, третья и четвертая части содержат информацию о деятельности, осуществляемой, соответственно, государствами-членами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, а также другими международными организациями. В пятой части доклада подводятся итоги и содержится рекомендация в отношении проведения кампании по информированию общественности в целях достижения значительных успехов в ходе Десятилетия.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ЗНАЧЕНИЕ ВСЕМИРНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ РАЗВИТИЯ КУЛЬТУРЫ	4
A. Какая задача стоит перед Всемирным десятилетием развития культуры?	4
B. Цели Десятилетия	4
C. Проведение Десятилетия	6
D. Рекомендации	7
II. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ	8
A. Введение	8
B. Меры, принимаемые на национальном уровне	9
C. Меры, принимаемые на субрегиональном уровне	9
D. Меры, принимаемые на региональном уровне	10
E. Выводы	11
III. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И ПРОГРАММАМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	11
A. Введение	11
B. Мероприятия, осуществляемые ЮНЕСКО	12
C. Мероприятия, осуществляемые организациями и программами системы Организации Объединенных Наций	14
D. Рекомендации	20
IV. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, НЕ ВХОДЯЩИМИ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	20
A. Введение	20
B. Международные межправительственные организации	21
C. Международные неправительственные организации	22
D. Выводы	23
V. ВЫВОДЫ	24

I. ЗНАЧЕНИЕ ВСЕМИРНОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ РАЗВИТИЯ КУЛЬТУРЫ

A. Какая задача стоит перед Всемирным десятилетием развития культуры?

1. После окончания второй мировой войны наметившийся в начале этого века беспрецедентный экономический и технический прогресс ускорился, что дало человечеству новые возможности повышения своего благосостояния. Однако этот прогресс сопровождали неравенство и неуравновешенность как внутри стран, так и между регионами. Кроме того, возникла новая опасность гибели человечества и окружающей среды; и, наконец, прогресс часто ломает устоявшийся порядок вещей, поскольку стандартизирует образ жизни людей.
2. Организацией Объединенных Наций были начаты три десятилетия развития, последнее из которых в настоящее время приближается к своему завершению. Итоги их осуществления были неадекватными. Кроме того, разрыв между развивающимися странами и промышленно развитыми странами неизменно увеличивался.
3. Как заявил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций 21 января 1988 года в своей речи по случаю объявления Всемирного десятилетия развития культуры, "одна из причин неспособности международного сообщества добиться осуществления некоторых из своих целей в ходе этих десятилетий развития заключалась в том, что важность человеческого фактора — этой сложной взаимосвязи отношений и убеждений, ценностей и мотивов, которые лежат в самой основе культуры, — во многих проектах в целях развития недооценивалась". Был забыт человеческий, качественный фактор развития, и культура рассматривалась в лучшем случае в качестве самостоятельной области, оторванной от других областей человеческой деятельности, в первую очередь таких, как экономика, наука и техника, а также рассматривалась в качестве завершающей стадии процесса. В результате этого значительное число основательно подготовленных экономических проектов было отвергнуто, а осуществлявшиеся мероприятия в целях развития во многих странах потерпели крах.
4. Именно в целях исправления создавшегося положения 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея провозгласила период 1988-1997 годов Всемирным десятилетием развития культуры, которое будет проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО, а также приняла к сведению проект плана действий, представленный для этого Экономическим и Социальным Советом (E/1986/L.30, приложение) (резолюция 41/187).

B. Цели Десятилетия

5. В резолюции 41/187 утверждены четыре основные цели Десятилетия, достижение которых должно содействовать изменению процесса развития в мире путем следующих новаторских стратегий: выделения культурного аспекта развития; утверждения и обогащения самобытной культуры; расширения участия в развитии культуры и укрепления международного сотрудничества в области культуры.
6. Таким образом, вся последующая деятельность в рамках Десятилетия будет концентрироваться вокруг этих четырех основных целей, которые надлежит рассматривать скорее в качестве основных концепций, нежели неких строго определенных рамок деятельности.

7. Первой целью, которая рассматривалась в качестве фундаментальной, явилось выделение культурного аспекта развития. Поскольку подлинное развитие предполагает максимально эффективное использование человеческих ресурсов и богатств каждого общества, его приоритеты, мотивы и цели должны определяться культурой данного общества. "Культурный аспект" представляет собой безграничную, сложную концепцию, пронизывающую все области социальной жизни и отражающую чрезвычайно широкий взгляд на культуру. В наше время, когда, видимо, широко признается, что наличие национальных корней развития является одним из условий его устойчивости и успеха, эта первая цель Десятилетия ярко высвечивает тот факт, что никакая деятельность в целях развития не способна "прижиться" в местных условиях, если она не согласуется с фактическим положением вещей, если не проведена оценка этого положения и не определены четко необходимые изменения и если нет точного представления о том, как эти изменения должны осуществляться и какими темпами. Преобразовывать не разрушая – вот какую задачу должен ставить перед собой каждый, кто определяет политику, и вот к чему он должен стремиться на местном, национальном и международном уровнях.

8. Второй целью Десятилетия является утверждение и обогащение самобытной культуры. Несмотря на растущую стремительность изменений, происходящих во всех обществах, несмотря на растущую глобализацию труда, несмотря на стандартизацию норм и моделей, самобытность каждого народа остается неистребимой. Культурное наследие может воплощать в себе все то, что выработала и продолжает вырабатывать культура, а самобытность культуры воплощает в себе все, что она способна породить. Таким образом, самобытность культуры – это потенциал и источник, который в силу своей природы рассматривается в качестве динамичного принципа, посредством которого общество, опираясь на свое прошлое, на свои силы и подкрепление извне, полученное в соответствии с собственным выбором, продолжает свое дальнейшее формирование.

9. Третья цель Десятилетия состоит в расширении участия в развитии культуры. Лишь с помощью всех своих членов – как в индивидуальном качестве, так и объединенных в ассоциации или предприятия, откликнувшихся на призыв об оказании поддержки какому-либо проекту, – общество может обрести впервые или возродить свою самобытность и выразить ее, пусть даже в виде своих возможных противоречий и сомнений, и таким образом занять свое место в сообществе культур. Этот аспект деятельности в рамках Десятилетия, сфокусированный на отдельной личности и формах самовыражения, несомненно, является тем направлением, где наиболее остро ощущается потребность в стимулировании творчества и любых его проявлений.

10. Укрепление международного сотрудничества в области культуры, которое является четвертой целью Десятилетия, представляет собой важное дополнение предыдущих трех, поскольку выступает в качестве средства, предохраняющего страны от двойной опасности, – от замкнутости, а также от участия в культурной агрессии. Цель международного культурного сотрудничества на основе взаимного изучения культур заключается в поиске, установлении и развитии всевозможных связей, посредством которых одна культура может обогащаться с помощью других и может в свою очередь предложить им свое богатство. Очевидно, что это предполагает установление отношений равенства, отмеченных взаимным уважением. Международное сообщество, несмотря на то, что оно еще не сделало все необходимые выводы, признает, что все культуры равны по своему достоинству. Поэтому основной задачей является дальнейшее укрепление этого сотрудничества, расширение этих обменов, с тем чтобы мир глубже осознал истинную ценность своего многообразия и понял, насколько это хорошо, что он так многообразен.

С. Проведение Десятилетия

11. Вскоре после провозглашения Десятилетия развития культуры Генеральной Ассамблеей ЮНЕСКО приступила к проведению консультаций с организациями и программами системы Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО была назначена в качестве учреждения, играющего ведущую роль в осуществлении Плана действий. Эти консультации, которые имели целью активизацию участия всей системы Организации Объединенных Наций, были проведены также с международными межправительственными и неправительственными организациями, как по отдельности, так и совместно, посредством двусторонних контактов или специальных общих совещаний. Государства-члены были информированы о проблемах, являющихся причиной провозглашения Десятилетия, а также о его основных целях благодаря получению письменных сообщений от Генерального директора ЮНЕСКО, а также благодаря проведению субрегиональных и региональных совещаний, большинство из которых они сами и организовали. Более того, чем подробней была информация, тем позитивней была реакция.

12. Теперь можно считать, что уже в течение первого года проведения Всемирного десятилетия развития культуры международное сообщество достигло и упрочило консенсус относительно его целесообразности и значимости.

13. В дополнение к культурным мероприятиям, посвященным началу Десятилетия, многие государства-члены подготавливают или осуществляют мероприятия по программе Десятилетия. На призыв Генерального директора ЮНЕСКО о создании национальных комитетов по проведению Десятилетия откликнулось около 40 государств-членов, которые уже создали соответствующие национальные структуры, с тем чтобы координировать деятельность в рамках Десятилетия в своей стране и обеспечить учет целей Десятилетия во всех областях развития.

14. На субрегиональном и региональном уровнях национальные комиссии содействия ЮНЕСКО, созданные в государствах-членах в Африке, азиатско-тихоокеанском регионе и Европе, уже провели по одной или несколько встреч с целью определения совместных проектов и форм проведения Десятилетия. Национальные комиссии содействия ЮНЕСКО стран Латинской Америки планируют провести свое совещание в июле 1989 года, тогда как в арабском регионе Организация Арабской лиги по вопросам образования, науки и культуры уже одобрила всеобъемлющий план текущих и перспективных мероприятий в области культуры в арабских странах, который содержит программы, разработанные специально для Десятилетия. В некоторых регионах, где эти две структуры выступают обособленно друг от друга, предусматривается проведение совместных заседаний национальных комиссий содействия ЮНЕСКО и национальных комитетов по Десятилетию, что позволит охватить все области национального развития.

15. Все более очевидным становится один факт: многие понимают, что дальнейший успех Десятилетия будет зависеть в основном от политической воли и совместных усилий заинтересованных сторон, в первую очередь государств-членов и их руководителей, определяющих политику в области планирования развития, которые должны признать, что развитие имеет культурный аспект. Некоторые государства-члены уже предусматривают реформу или создание в своих университетах групп по распространению информации о культурном аспекте развития среди старших должностных лиц, а также плановиков и управленцев, занимающихся вопросами развития.

16. Организации и программы системы Организации Объединенных Наций принимают участие в осуществлении Десятилетия в сферах своей компетенции, и некоторые из них уже предложили совместные проекты, в частности с ЮНЕСКО.

17. ЮНЕСКО сформировала секретариат по проведению Десятилетия и создала межправительственный комитет для наблюдения за ходом его осуществления. Эти два подразделения, которые функционируют под эгидой Генеральной конференции ЮНЕСКО, предложили вниманию международного сообщества стратегию реализации Плана действий в рамках Всемирного десятилетия развития культуры. В этой стратегии определены шесть основных областей, в которых может быть сосредоточена деятельность, связанная с Десятилетием, а также обозначены организационные и индивидуальные ресурсы и координационные механизмы на различных уровнях. Кроме того, третий среднесрочный план ЮНЕСКО, который охватывает период 1990-1995 годов, будет непосредственно связан с Планом действий на Десятилетие в соответствии с решением Исполнительного комитета ЮНЕСКО.

18. Организациям и программам системы Организации Объединенных Наций было предложено назначить собственных координаторов по Десятилетию, которые уже провели два совещания по инициативе ЮНЕСКО. Эти межучрежденческие консультации приобретут более официальный и постоянный характер, и, как и в случае с другими десятилетиями Организации Объединенных Наций, могут быть усилены путем создания межучрежденческого координационного комитета Организации Объединенных Наций для Всемирного десятилетия развития культуры.

19. Административный комитет по координации на своих заседаниях 25-26 октября 1988 года одобрил рекомендации Консультативного комитета по основным программным вопросам (ККОС/ПРОГ), которые были представлены последнему его Организационным комитетом, в отношении участия организаций и программ системы Организации Объединенных Наций в Десятилетии (ACC/1988/2/Add.3). Всем организациям и программам системы Организации Объединенных Наций предлагается включить в свои следующие среднесрочные планы, начиная с первого двухгодичного периода этих планов, два или три мероприятия, разработанные специально в целях содействия выполнению первых двух целей Десятилетия: выделение культурного аспекта развития и утверждение и обогащение самобытной культуры.

D. Рекомендации

20. После того, как было провозглашено Всемирное десятилетие развития культуры, появилось много подтверждений тому, что оно оказывает свое воздействие на сознание людей, повседневную жизнь и деятельность различных стран и организаций. В свете вышеупомянутого краткого изложения и анализа, а также опыта, накопленного в течение первого года, предлагаются следующие меры с целью ускорения осуществления Плана действий.

Государствам-членам

21. Все государства-члены, которые еще не сделали этого, должны создать национальные комитеты или аналогичные координационные структуры, соответствующие их национальной организационной системе. Опыт уже показал, что там, где они были созданы, большинство комитетов приступило к подготовке программ мероприятий и ищет возможности финансирования или постепенно собирает средства для их

финансирования. Однако в общем контексте Десятилетия надо будет в максимально возможной степени учитывать рекомендации стратегии реализации Плана действий и информировать ЮНЕСКО о результатах периодических оценок проектов и мероприятий Десятилетия.

22. Государствам-членам надлежит обязательно предусматривать мероприятия и проекты в новаторском духе развития, которые должны распространиться на их усилия по оптимальному использованию людских ресурсов, достижению экономического подъема и осуществлению структурной перестройки. Поэтому им следует активизировать свои усилия по обеспечению человеческого, качественного аспекта развития путем принятия мер по переориентации или перестройке проектов и планов развития таким образом, чтобы их цели совпадали с целями Десятилетия.

23. Кроме того, государства-члены могут сами разработать план проведения кампании по информированию общественности в целях популяризации основных вопросов, касающихся Десятилетия, что позволит привлекать к выполнению Плана действий более широкие слои населения.

Международным организациям

24. Международные правительственные и неправительственные организации должны воспользоваться предоставляемой Десятилетием возможностью для рассмотрения вопросов культуры в рамках своих задач. Это касается особенно тех организаций, сфера компетенции которых традиционно рассматривалась как находящаяся вне культуры. Внимательное изучение целей Десятилетия позволит им выявить внутреннюю связь между их программами и Планом действий на Десятилетие, а также определить соответствующие культурные параметры их мероприятий по развитию. Региональные межправительственные организации в сотрудничестве с ЮНЕСКО и экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций могут сыграть выдающуюся роль в этом отношении.

25. Организации и программы системы Организации Объединенных Наций должны выполнить рекомендации Административного комитета по координации, касающиеся их участия. Следовательно, они должны обеспечить принятие административных и бюджетных мер, которые позволят им предпринять необходимые шаги по осуществлению этих рекомендаций.

26. Поскольку четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (1990–2000 годы) начнется сразу после провозглашения Всемирного десятилетия развития культуры, Специальный комитет по подготовке новой международной стратегии развития (см. резолюцию 43/182), вне всякого сомнения, пожелает учесть План действий на Всемирное десятилетие развития культуры. Такая связь представляется желательной как в период подготовки сферы деятельности в рамках четвертого Десятилетия развития, так и в ходе параллельного проведения этих двух Десятилетий.

II. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ

A. Введение

27. Государства-члены, провозгласившие Всемирное десятилетие развития культуры, должны сами стать подлинными творцами и организаторами этого Десятилетия. Осуществление Плана действий на Десятилетие должно быть скоординировано с

национальными планами развития, при этом меры и деятельность, осуществляемые государствами-членами с этой целью, будут иметь решающее значение для успешного проведения Десятилетия. В интересах обеспечения эффективности и в соответствии с Планом действий все большее число государств-членов создают национальные комитеты по проведению Десятилетия, с тем чтобы скоординировать в рамках Десятилетия мероприятия, которые могут осуществляться различными партнерами в странах. Некоторые правительства до или в момент создания своих национальных комитетов разработали специальные программы по проведению Десятилетия, в то время как другие приняли официальные документы, с тем чтобы обеспечить поддержку выдвинутым инициативам.

28. Таким образом, государства-члены осуществляли самые разнообразные мероприятия, начиная от церемоний официального провозглашения начала Десятилетия и кончая проведением культурных мероприятий и пересмотром проектов развития. Невозможно, да и вряд ли необходимо перечислять все эти мероприятия в таком докладе, каким является настоящий документ, однако основные тенденции, которые, по всей видимости, отражены в них, вероятно, полезно отметить.

В. Меры, принимаемые на национальном уровне

29. Данные, которые приводятся в этом разделе, получены из различных сообщений, поступивших от государств-членов в расположенный в ЮНЕСКО секретариат по проведению Десятилетия. По всей видимости, они являются ограниченными, поскольку большое число государств-членов еще не представило информацию о мероприятиях, которые они провели или наметили. Приблизительно в 40 государствах-членах были созданы национальные комитеты и/или составлены программы деятельности. Некоторые правительства приняли административные или организационные меры в целях обеспечения того, чтобы социальные и культурные факторы были учтены во всех государственных проектах развития. В большинстве случаев еще рано давать оценку качеству и эффективности принятых мер, равно как и трудно еще выдвигать общие соображения, исходя из конкретного положения в каждой стране.

30. Тем не менее можно отметить, что в большинстве случаев проводилось больше традиционных культурных мероприятий, связанных с литературой и искусством и призванных содействовать развитию культуры и искусства, чем мероприятий, направленных на учет культурных факторов в стратегиях развития. Представляется, что государства-члены планировали мероприятия или программы действий, больше руководствуясь не первой, а одной или всеми тремя последними целями Десятилетия. Им по-прежнему необходимо укреплять свои усилия по реализации этой первой цели, что явится подлинным свидетельством успеха в деле проведения Десятилетия.

С. Меры, принимаемые на субрегиональном уровне

31. По всей видимости, государства-члены добились более конкретного осознания целей Десятилетия на субрегиональном уровне, увязав их со своими геокультурными условиями и предусмотрев осуществление значительных по масштабу совместных проектов, а в некоторых случаях и соответствующий механизм по осуществлению и проведению последующих мероприятий. В большинстве случаев решающую роль в этом процессе играли национальные комиссии содействия ЮНЕСКО.

32. В Африке национальные комиссии франкоговорящих стран (Бенин, Буркина-Фасо, Гвинея, Конго, Кот-д'Ивуар, Сенегал и Того) провели в Ломе с 8 по 11 августа 1988 года совещание в целях принятия стратегий, необходимых для успешного проведения Десятилетия в этом субрегионе. Осуществляя свою деятельность через такие субрегиональные организации, как Международный центр по цивилизации банту, государства-члены приняли меры для обеспечения того, чтобы программы подобных центров способствовали включению культурных параметров в различные проекты, начиная с развития сельских районов и здравоохранения и кончая технологией.

33. В Латинской Америке были организованы несколько субрегиональных совещаний по вопросам проведения Десятилетия; в целях рассмотрения таких вопросов, как экскурсионный туризм, традиционные культуры, творчество и языковой барьер в культуре, были созданы рабочие группы, в которых государства-члены представлены своими национальными комиссиями содействия ЮНЕСКО. Восемь южноамериканских стран (Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гайяна, Колумбия, Перу, Суринам и Эквадор) подготовили междисциплинарную программу под названием "Университеты Амазонии", в которой объединяются усилия нескольких университетов по изучению проблем, обусловленных развитием и местными культурами в Амазонии.

D. Меры, принимаемые на региональном уровне

34. По инициативе национальных комиссий содействия ЮНЕСКО аналогичные меры были приняты на региональном уровне.

35. С 22 по 27 сентября 1988 года в Пекине прошла девятая Региональная конференция национальных комиссий содействия ЮНЕСКО в азиатско-тихоокеанском регионе. В ней приняли участие представители 26 национальных комиссий региона, которые рассмотрели, в частности, пути своего возможного участия в проведении Десятилетия. Одиннадцать из 22 представленных на Конференции стран (Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Новая Зеландия, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Турция, Филиппины, Шри-Ланка и Япония) объявили о большом числе мероприятий, запланированных на первый этап этого периода (1988-1992 годы). Подобные мероприятия предусматривают проведение фестивалей искусств и кинофестивалей; празднование основных политических, культурных и исторических событий; организацию учебных курсов для персонала государственного и частного секторов по вопросам значения процесса развития для культуры; проведение информационно-пропагандистской кампании, связанной с Десятилетием. Участники Конференции стремились обеспечить на региональном уровне координацию деятельности национальных комиссий, участвующих в Десятилетии, при этом для обеспечения связи было предусмотрено создание печатного органа - информационного бюллетеня.

36. В Европе национальные комиссии содействия ЮНЕСКО провели пять координационных совещаний по вопросам Десятилетия, что позволило им определить ряд совместных проектов (свыше 40 были определены на совещании национальных комитетов по проведению Десятилетия, состоявшемся в Афинах в январе 1989 года) и рассмотреть вопрос о создании регионального координационного механизма. На этих совещаниях национальных комиссий, и прежде всего на том, которое состоялось во Флоренции с 16 по 18 декабря 1988 года, Десятилетие рассматривалось в качестве оптимальной основы для укрепления культурных связей между странами Восточной и Западной Европы. Кроме того, считалось существенно важным более глубоко осмыслить

философское значение и место культуры в развитии общества. Создание европейских центров культуры и распространение программы "Культурный капитал Европы" на социалистические страны Восточной Европы рассматривалось в качестве возможного пути обеспечения преемственности между проведением совещаний и координацией проектов. На десятом Совещании национальных комиссий содействия ЮНЕСКО в европейском регионе, состоявшемся в Берлине 10-15 апреля 1989 года, были определены проекты европейского и межрегионального сотрудничества.

37. 20-25 июня 1988 года в Лиссабоне было проведено первое совещание национальных комиссий содействия ЮНЕСКО португалоговорящих стран (Ангола, Бразилия, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде, Мозамбик, Португалия и Сан-Томе и Принсипи). В тот же самый период представители Греции, Румынии, Турции и Югославии встретились в Анкаре для обсуждения вопросов, связанных с Десятилетием.

Е. Выводы

38. Можно считать, что все возрастающее число государств-членов фактически приступило к осуществлению мероприятий и приняло меры, которые свидетельствуют об их поддержке и участии в проведении Десятилетия. Однако общий обзор принятых мер показывает, что осуществление Плана действий по-прежнему происходит медленно и неуверенно и что в большинстве государств даже на субрегиональном и региональном уровнях потенциальные партнеры все еще пытаются установить связь друг с другом, а мероприятия до сих пор находятся в стадии планирования. Согласно достаточно широко распространенному мнению, такая медлительность обусловлена потребностью всех заинтересованных сторон, и прежде всего правительственных чиновников, более глубоко осознать и истолковать цели Десятилетия в контексте своих собственных вариантов и стратегий экономического и социального развития, прежде чем можно будет предусмотреть конкретные мероприятия в рамках Десятилетия.

39. Можно также сказать, что во многих государствах-членах те, кто отвечает за проведение Десятилетия, были почти исключительно озабочены выявлением новых проектов для осуществления в рамках Десятилетия, а не поиском новаторских методов корректировки существующих проектов, с тем чтобы привести их в большее соответствие с целями Десятилетия.

III. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И ПРОГРАММАМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Введение

40. Организации и программы системы Организации Объединенных Наций являются основными партнерами в деле реализации Плана действий на Десятилетие в той мере, в какой их соответствующие сферы компетенции охватывают все аспекты развития. В конечном итоге цель Десятилетия состоит в согласовании аспектов культуры и гуманитарных целей с определенными задачами развития, которые до сих пор считались прямо противоположными, а именно: экономический рост, количественный выпуск продукции и увеличение производства товаров потребления.

41. В целом создается впечатление, что значительное число организаций и программ системы Организации Объединенных Наций оказались неспособными непосредственно принять практические меры или приступить к осуществлению проектов, конкретно обусловленных Планом действий на Десятилетие. Однако некоторые из них, которые при проведении своих операций на местах столкнулись с определенным сопротивлением, обусловленным культурными особенностями, характерными для местных общин, уже приступили к реализации мер социально-культурного плана в целях обеспечения поддержки своих проектов. Можно надеяться, что Десятилетие предоставит ту полезную основу, в рамках которой эти учреждения смогут укрепить и систематизировать свои усилия.

42. Наконец, финансовый кризис, отрицательно сказавшийся на всех организациях системы Организации Объединенных Наций, не способствовал выявлению специальных мероприятий в рамках Десятилетия. И это действительно верно, поскольку в резолюции 41/187 к организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в деятельности по достижению целей Десятилетия, обращен призыв проводить соответствующие мероприятия таким образом, чтобы это не влекло дополнительных финансовых последствий для программ, финансируемых не за счет добровольных средств.

В. Мероприятия, осуществляемые ЮНЕСКО

43. После разработки плана действий проведение любого десятилетия неизбежно влечет за собой определение как краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных целей, так и средств их возможного достижения. Генеральная Ассамблея, приняв к сведению План действий на Десятилетие (E/1986/L.30, приложение) и призвав ЮНЕСКО в силу ее компетенции взять на себя роль ведущего учреждения среди организаций системы Организации Объединенных Наций, попыталась включить осуществляемые в рамках Десятилетия мероприятия в регулярную программу ЮНЕСКО и ее бюджет на двухгодичный период 1988-1989 годов, а также увязать План действий с ее проектом третьего среднесрочного плана (1990-1995 годы), с тем чтобы проведение Десятилетия стало одной из основных задач этого плана. Кроме того, с тем чтобы скоординировать на всех уровнях деятельность в рамках Десятилетия в целях проведения двухгодичных и окончательных оценок, ЮНЕСКО создала свой собственный координационный механизм, состоящий из межправительственного комитета, межсекторального комитета и секретариата по проведению Десятилетия, а также предложила государствам-членам и организациям и программам системы Организации Объединенных Наций создать свои механизмы по осуществлению Десятилетия.

44. В ходе бюджетного периода 1988-1989 годов после обзора своей прошлой и нынешней деятельности по развитию культуры ЮНЕСКО запланировала на основе всех своих программ проведение конкретных мероприятий в рамках Десятилетия. Из них около 30 непосредственно обусловлены интересами Плана действий на Десятилетие, поскольку они являются междисциплинарными по характеру, вносят вклад в комплексное развитие, являются региональными, субрегиональными и/или межрегиональными по своему охвату, обладают эффектом мультипликации и являются новаторскими и образцовыми по своему характеру. Бюджетные средства, выделенные на проведение этих мероприятий на двухгодичный период 1988-1989 годов, составляют 622 800 долл. США.

45. Помимо этих мероприятий, включенных в регулярную программу на текущий двухгодичный период, ЮНЕСКО планирует осуществить целый ряд крупных проектов по мобилизации международного общественного мнения в поддержку проведения Десятилетия. Эти и другие проекты будут осуществляться в рамках среднесрочного плана.

46. В третьем среднесрочном плане ЮНЕСКО, который охватывает период 1990–1995 годов, в рамках Десятилетия предусмотрено осуществление целого ряда крупных проектов, включая следующие: комплексное исследование "Шелкового пути"; возрождение Александрийской библиотеки; десятилетний план развития ремесел; культурное наследие нематериального характера: "Этапы жизни"; празднование 500-летия открытия Нового Света; "Лингва пакс" – международный проект по развитию подготовки в области иностранных языков и литературы; создание всемирной спутниковой сети в целях образования; учебная программа научно-технического творчества; сравнительное исследование функций семьи в различных экономических и социально-культурных условиях; методологические исследования культурных аспектов процесса развития; консультативное обслуживание государств-членов, а также обмен информацией и опытом в целях внутреннего производства товаров культурного назначения (кинофильмов, видеофильмов, граммофонных пластинок и кассет) и "Экспо-92" – Всемирная выставка в Севилье, Испания, в 1992 году.

47. Как уже отмечалось, с тем чтобы обеспечить координацию деятельности всех заинтересованных сторон при осуществлении Десятилетия, ЮНЕСКО создала в целях координации секретариат по проведению Десятилетия, как это было предусмотрено в Плане действий. Генеральная конференция ЮНЕСКО учредила на своей двадцать четвертой сессии межправительственный комитет экспертов, в состав которого вошли представители 36 государств-членов, избранных по принципу географического распределения. В статье III.1 его статута говорится, что "Комитету поручается в областях, относящихся к компетенции ЮНЕСКО, стимулировать, наблюдать и оценивать осуществление Программы действий на Десятилетие и рекомендовать, в частности Генеральной конференции и различным партнерам по Десятилетию, любые меры, которые, по его мнению, обеспечивают надлежащее и успешное его проведение". Секретариат по проведению Десятилетия является также и секретариатом Комитета.

48. С 12 по 16 сентября 1988 года в своей штаб-квартире в Париже ЮНЕСКО провела первую сессию вышеупомянутого Комитета. После заседаний Комитет поручил своему Бюро пересмотреть и распространить документ, озаглавленный "Стратегия осуществления Плана действий на Всемирное десятилетие развития культуры". Пересмотренная стратегия была принята Бюро на его заседании 20–21 февраля.

49. Предложив организациям и органам системы Организации Объединенных Наций создать свои собственные координационные центры по проведению Десятилетия, ЮНЕСКО организовала два совещания с участием этих представителей организаций и программ системы Организации Объединенных Наций в целях определения путей их возможного участия в Десятилетии с учетом областей, относящихся к их компетенции. Кроме того, исходя из просьбы Генерального директора о включении в повестку дня заседания Административного комитета по координации 25–26 октября 1988 года пункта, посвященного Десятилетию, Комитет принял практические рекомендации, разработанные в целях определения конкретных форм участия в Десятилетии организаций системы Организации Объединенных Наций.

C. Мероприятия, осуществляемые организациями и программами системы
Организации Объединенных Наций

50. На своей сессии 3-5 октября 1988 года Консультативный комитет по основным вопросам (ОД) принял к сведению доклад о мероприятиях, осуществленных в рамках Десятилетия, который ЮНЕСКО представила своему Межправительственному комитету по Десятилетию на его первом заседании. Доклад сопровождался запиской ЮНЕСКО Административному комитету по координации, содержащей предложения в отношении вклада организаций и программ системы Организации Объединенных Наций в достижение целей Десятилетия. Комитет принял к сведению мероприятия, осуществляемые ЮНЕСКО как ведущим учреждением в рамках Десятилетия, и дал им высокую оценку, подчеркнув, в частности, важность межучрежденческого совещания координаторов Десятилетия, организованного ЮНЕСКО 16-17 ноября 1987 года. Одобрив предложения, содержащиеся в записке ЮНЕСКО, Комитет подчеркнул, что для осуществления предложенных мер и деятельности потребуются дополнительные финансовые ресурсы. Комитет отметил, что ЮНЕСКО запланировала провести в начале 1989 года межучрежденческое совещание координаторов Десятилетия, о результатах работы которого она представит доклад Генеральной Ассамблее (ACC/1988/15). Комитет представил доклад по этому вопросу Административному комитету по координации через Организационный комитет.

51. Административный комитет по координации на своем заседании 25-26 октября 1988 года одобрил рекомендации Организационного комитета в отношении последующей деятельности и мер, которые будут предприняты организациями и программами системы Организации Объединенных Наций (ACC/1988/2/Add.3):

а) организациям системы Организации Объединенных Наций следует рассмотреть возможность включения в свои следующие среднесрочные планы, а также в первый двухгодичный период этих планов два или три мероприятия, специально предназначенных для содействия достижению первых двух целей Десятилетия;

б) для того чтобы собрать фактологическую информацию о том, что подразумевается под выделением культурного аспекта развития, заинтересованные организации системы должны рассмотреть возможность определения небольшого числа проектов, в отношении которых они являлись бы учреждениями-исполнителями и которые позволят им провести тщательное исследование взаимодействия между материальными и нематериальными факторами рассматриваемого процесса. Выбору проектов должно предшествовать изучение социально-культурных факторов, которые, возможно, будут играть роль в реализации проекта, за осуществлением которого следует установить тщательное наблюдение в ходе всего периода его осуществления;

с) ЮНЕСКО обеспечит через заключение соглашений о консультативной помощи необходимых специалистов для осуществления таких предварительных исследований, а также последующих мероприятий и оценки проектов, и будет в определенных случаях выделять средства для покрытия связанных с этим дополнительных расходов. ЮНЕСКО будет осуществлять сбор и систематизацию полученных в результате осуществления проектов данных с целью определения той степени, в какой полученные выводы могут быть обобщены и реализованы в практические руководящие принципы для планирования будущих проектов;

d) для того чтобы содействовать интеграции культурных аспектов в проекты в целях развития, необходимо снабдить координаторов-резидентов и представителей-резидентов специальной брошюрой, посвященной описанию целей такого мероприятия и содержащей определенный объем предварительных рекомендаций. ЮНЕСКО в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) может подготовить такую брошюру в сжатые сроки.

52. Несколько организаций, включая Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Университет Организации Объединенных Наций (УООН) уже заявили о своих намерениях предпринять конкретные действия по Десятилетию в рамках своих программ начиная с 1989 года. В соответствии с рекомендациями АКК другие организации также планируют осуществление определенных проектов в рамках Десятилетия. На основе нижеследующей информации можно сделать краткий обзор некоторых мероприятий, предложенных для осуществления этими организациями.

53. Ответственным за координацию и участие в Десятилетии различных органов Организации Объединенных Наций является Департамент по международным экономическим и социальным вопросам. В число этих органов входят Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам.

54. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций с помощью ЮНЕСКО, которая предоставляет услуги преподавателей и организует учебный процесс, проводит семинары для старших должностных лиц (управленцев, плановиков и экономистов руководящего звена), в ходе которых они получают изложенную в краткой форме информацию о культурных аспектах своей деятельности.

55. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии разрабатывает в качестве части своей текущей деятельности по развитию городов проект по сохранению исламского культурного наследия. Этот проект будет представлен Исламскому фонду для выделения ассигнований на его осуществление. Основная цель данного проекта заключается в интеграции соответствующих вопросов, связанных с планами развития, которые осуществляются в крупнейших городах региона ЭСКЗА.

56. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна отметила следующие осуществляемые в рамках ее текущей программы виды деятельности, которые связаны с Планом действий на Десятилетие и будут продолжены в рамках последующих рабочих программ:

a) в области социального развития постоянное внимание уделяется роли просвещения в совершенствовании использования людских ресурсов и укреплении равноправия путем социальной мобильности; развитию потенциальных возможностей народного творчества и соответствующих институтов для включения сельских и городских неофициальных секторов в процесс развития; а также роли "креольского наречия" в карибском субрегионе в качестве основы укрепления национальной самобытности и расширения участия широких масс населения в процессе развития;

b) в области технологии и индустриализации в процессе экономического развития рассматривается возможность изучения культурных аспектов развития технического прогресса и социально-ответственного национального предпринимательства;

c) в области окружающей человека среды планируется начать работу по разработке методологии подготовки к проведению переписи и составлению списков национального и культурного наследия.

57. Большую часть своей деятельности Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам осуществляет в области культуры. Вопросы культуры включаются в ряд подпрограмм в рамках общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (E/1987/52), особенно в тех, которые содействуют формированию более позитивного отношения к роли женщин в развитии, ликвидации неграмотности и развитию системы образования, формированию других вспомогательных служб социальной инфраструктуры, а также общему анализу взаимодействия факторов, касающихся женщин и развития, в рамках подпрограмм. В ходе осуществления общесистемного среднесрочного плана (1990-1995 годы) Сектор по вопросам улучшения положения женщин будет уделять особое внимание таким культурным аспектам существующей *de facto* дискриминации, как дискриминация по признаку пола, распределение обязанностей внутри семьи, культурные факторы в оценке роли женщин. Следует также отметить совместную деятельность Сектора и ЮНЕСКО в области культуры, а именно при подготовке главы Мирового обзора роли женщин в развитии, озаглавленной "Возможности женщин в области культуры и экономики". Несомненно, эта деятельность будет продолжаться и в ходе последующего обновления в Мировом обзоре.

58. Некоторые органы и программы Организации Объединенных Наций, такие, как УООН, ПРООН и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), также планируют внести свой вклад в проведение Десятилетия.

59. УООН предусматривает в рамках своего второго среднесрочного плана (1988-1993 годы) проведение исследований по основным проблемам развития, связанным с проблемами и целями Десятилетия: безопасность, развитие и демократия; развитие и технический прогресс; альтернативные формы взаимодействия деревни и города; наука и техника и глобальный процесс познания.

60. ПРООН постановила принять к сведению рекомендации Плана действий и внести свой вклад в достижение первой цели Десятилетия - выделение культурного аспекта развития. Она обратилась к ЮНЕСКО с просьбой о предоставлении методологического руководства, с тем чтобы включить соответствующие культурные параметры в сферу полномочий проектов.

61. ЮНФПА содействует проведению социально-культурных исследований в рамках всех финансируемых им мероприятий в области народонаселения на уровне общин, с тем чтобы при разработке этих мероприятий учитывались местные потребности. Интересным примером этому является модель социально-культурного исследования, разработанная ЮНЕСКО для использования на ранних этапах осуществления финансируемых ЮНФПА проектов в области просвещения населения, но которая также применима и в других целях. Кроме того, работники, занимающиеся вопросами просвещения в рамках демографических программ (а также управленцы, пропагандисты и другой персонал программ), должны учитывать культурный контекст в ходе работы с отдельными лицами, при разработке учебных материалов и т.д., причем этим вопросам необходимо уделять

особое внимание в процессе профессиональной подготовки. Это применимо не только к проектам в области планирования семьи, но и к деятельности по переписи населения, мероприятиям по пропаганде демографических знаний, программам в отношении женщин и просветительской деятельности по вопросам народонаселения как вне, так и внутри школьной системы.

62. По случаю проведения второго межучрежденческого совещания координаторов по Десятилетию, состоявшегося в Женеве 6-7 февраля 1989 года, такие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, как Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международный союз электросвязи (МСЭ) и Всемирный почтовый союз (ВПС), подтвердили те мероприятия, которые запланированы к осуществлению в рамках Десятилетия.

63. Осуществление ряда мероприятий МОТ ведется с учетом целей развития культуры. В июне 1988 года на своей семьдесят пятой сессии Международная конференция труда в ходе первоначального обмена мнениями дала положительную оценку проекту частичного пересмотра Конвенции о коренном и другом населении, ведущем племенной и полуплеменной образ жизни (№ 107), с тем чтобы отразить в ней большую степень уважения к различным культурам, образу жизни и институтам коренного населения. Этот документ с внесенными в него поправками должен утвердить и признать самобытность культур коренного населения. Кроме того, проводятся систематические предварительные исследования до начала осуществления проектов в области развития прикладных ремесел с целью внедрения технического сотрудничества, в рамках которого будут учтены культура и история общин-бенефициариев и которое позволит улучшить технику, повысить качество изготавливаемых товаров и совершенствовать навыки ремесленников. В целях содействия развитию самообеспеченности наиболее бедной части крестьян осуществляется также специальная программа для наиболее бедной части сельского населения, которая позволит им выявить причины бедности и найти пригодные для них пути и способы, соответствующие их собственным традициям, для наиболее оптимального использования местных ресурсов с целью обеспечения самостоятельного развития. Участие МОТ в осуществлении этой программы ограничивается обеспечением организационной методологией сельских групп с момента их создания и предоставления им консультативных услуг. Наконец, МОТ выполняет одну из важнейших задач по расширению участия в развитии культуры путем улучшения условий труда и совершенствования условий найма работников культуры, учителей, творческих работников и журналистов, а также путем рассмотрения проблем, встающих перед исполнителями и режиссерами звукозаписи в связи с внедрением кабельной и спутниковой связи.

64. По мнению ВОИС, вся ее деятельность в области авторского права и ее программа сотрудничества с развивающимися странами призваны содействовать охране авторских прав и, следовательно, помогать развитию культуры. В частности, ВОИС планирует организовать в 1991 году в Берлине симпозиум по авторским правам и развитию культуры для специалистов в области авторского права и политических деятелей с целью содействия расширению сотрудничества между ними.

65. ВОЗ всегда рассматривала проблему здоровья в качестве одного из наиболее важных условий развития любой личности, которая является ответственной за свое собственное благосостояние и благосостояние общества. Участие ВОЗ в Десятилетии не

предполагает разработку каких-либо новых программ, однако дополнительное внимание может быть уделено выделению культурного аспекта в рамках текущих программ, касающихся психического здоровья, геронтологии, благоприятной для здоровья человека окружающей среды и борьбы со злоупотреблением алкоголем и наркотиками и борьбы с курением.

66. ЮНИДО информировала ЮНЕСКО на самом раннем этапе деятельности о том, что с технической помощью ЮНЕСКО она рассмотрит возможность включения следующих проектов в рамки Десятилетия:

- a) проект в области улучшения положения женщин и охраны окружающей среды в странах третьего мира (стоимостью 2500-50 000 долл. США);
- b) региональный проект по строительству опытного завода по засолу и вялению рыбы для Экономического сообщества западноафриканских государств (1 300 000 долл. США);
- c) разработка и производство луцильной машины для арахиса в регионе Сахеля (113 000 долл. США);
- d) создание сети ремесел в африканских странах;
- e) курсы профессиональной подготовки младших сотрудников категории специалистов до включения их в состав миссий по техническому сотрудничеству;
- f) организация международного форума по вопросам соответствующей промышленной технологии для Африки;
- g) увязка Всемирного десятилетия развития культуры с Десятилетием промышленного развития Африки.

67. МСЭ может предоставить свои технические ресурсы для обеспечения различных программ в рамках Десятилетия: услуги Арабской организации спутниковой связи - для осуществления деятельности в области обучения грамоте; аудиовизуальные средства - для проведения телеконференций молодежи в различных частях земного шара; и создания музея электросвязи. В 1991 году в Женеве МСЭ планирует организовать фестиваль кино- и видеофильмов. Проведение Всемирного дня связи 17 мая 1991 года можно было бы также посвятить Десятилетию.

68. На данном этапе ВПС рекомендует отдавать предпочтение деятельности по созданию общей атмосферы, благоприятной для проведения Десятилетия. ВПС готов осуществить в этом отношении следующие мероприятия по повышению информированности общественности:

- a) обратиться к руководству почтовых ведомств стран - членов ВПС с просьбой о выпуске почтовых марок, посвященных Десятилетию;
- b) публиковать статьи по теме Десятилетия в издании "Postal Union";
- c) посвятить проведение одного из ежегодно организуемых ВПС конкурсов на лучшее письмо какой-либо из тем, относящихся к Десятилетию.

69. В 1987-1988 годах Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) пыталась уделить больше внимания в сфере своей компетенции культурным компонентам деятельности, в частности в следующих областях: сельское хозяйство, рыбное хозяйство, лесное хозяйство, продовольствие и питание, людские ресурсы, организационная аграрная реформа. В области сельскохозяйственного производства (зерновые, фрукты и другие продовольственные культуры, животноводство и рыболовство) в большей степени получают признание и принимаются во внимание традиционные формы общественной организации и традиционные методы, используемые общинами в производстве, распределении и использовании основных пищевых продуктов. В настоящее время в сельском хозяйстве закрепились практика внедрения новшеств в области биотехнологии, проведения аграрной реформы и введения новых форм экономической организации, значение которых более не принижается во имя повышения производительности труда и технического прогресса. Таким образом, экологический подход в большей степени ориентирован на человеческий фактор и учитывает при этом методы и ценности заинтересованной общины при производстве продуктов питания, а также традиции, регулирующие процесс питания и приготовления пищи, с уделением повышенного внимания роли женщин. Все эти традиционные методы учитываются в ходе подготовки технико-экономических обоснований, проведения семинаров по профессиональной подготовке и осуществления проектов с тем, чтобы позволить соответствующей группе с меньшими усилиями приспособиться к прогрессу и новшествам. Основные программы ФАО включают культурный аспект в различные компоненты своей деятельности:

а) региональные программы в области сельского хозяйства, направленные в основном на содействие обмену результатами исследований, саженцами и семенами, издание технической документации и подготовка учебных пособий. Основное внимание в этом контексте уделяется Африке;

б) следующие проекты в области рыболовства: мелкомасштабная программа для Бенгальского залива; комплексное развитие мелкого индивидуального рыболовства в Западной Африке (от Марокко до Анголы), финансирование которого осуществляют Датское агентство по международному развитию (ДАНИДА) и Норвегия. Осуществление этого проекта тесно связано с другими аналогичными проектами в Кот-д'Ивуаре (МФСР), в Сьерра-Леоне (ПРООН, ДАНИДА) и в Гвинее (ПРООН, ЕЭС и Канада) и может быть продолжено после истечения периода 1989-1993 годов;

с) в области лесного хозяйства осуществление многих проектов требует выбора породы деревьев, отвечающих местным условиям; документация по этой теме будет опубликована в течение ближайших двух лет;

д) в том, что касается продовольствия и питания, то в Африке и Латинской Америке будут проведены исследования в отношении роли традиционных пищевых растений в национальной структуре питания; в Африке будут изданы справочники, содержащие кулинарные рецепты. Могут быть подготовлены радио- и телевизионные программы по выборочным аспектам проблемы надлежащего питания;

е) что касается людских ресурсов и аграрной реформы, то культурный аспект развития будет принят к сведению в ходе проведения глобальной консультации по вопросам пропаганды сельскохозяйственных знаний и связанных с этим расходов (Рим, октябрь 1989 года), а также в рамках ряда текущих проектов по улучшению качества жизни сельской молодежи, и в рамках деятельности Консультативного комитета ФАО, ЮНЕСКО/МОТ по вопросам образования, науки и профессиональной подготовки в области сельского хозяйства.

D. Рекомендации

70. Организации и программы системы Организации Объединенных Наций начали предпринимать усилия, хотя пока и скромные, по разработке мероприятий, способствующих осуществлению Плана действий на Десятилетие. Им следует наращивать эти усилия за счет принятия эффективных, практических мер в рамках своих предстоящих программ и бюджетов в целях максимально возможного содействия совместным мероприятиям согласно указанным выше соответствующим рекомендациям Административного комитета по координации. Такие меры должны включать назначение всеми организациями и программами системы координаторов по вопросам Десятилетия, регулярное участие в межучрежденческих Консультативных и координационных совещаниях и составление периодических докладов об осуществлении мероприятий в рамках Десятилетия в целях содействия составлению двухгодичного доклада Генерального секретаря и Генерального директора ЮНЕСКО о ходе осуществления Десятилетия.

71. Организациям и программам системы Организации Объединенных Наций следует тщательно учитывать в рамках их вклада в разработку новой международной стратегии на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций проблемы и цели Плана действий на Всемирное десятилетие развития культуры. Всем им следует способствовать обеспечению взаимосвязи между стратегиями и целями этих двух десятилетий.

72. Не вызывает сомнений, что с этой точки зрения будет полезным объединение усилий и сосредоточение их на следующих представляющих общий интерес областях, определенных вторым межучрежденческим совещанием координаторов по вопросам Десятилетия (Женева, 6-7 февраля 1989 года): ремесленники и кустарное производство; культура и окружающая среда: профессиональная и культурно-просветительная подготовка лиц, ответственных за принятие решений, и пропагандистов; улучшение положения женщин; действия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, алкоголем и табаком и по борьбе с преступностью.

73. Для содействия увязке целей Всемирного десятилетия развития культуры с региональными политикой, планами и стратегиями в области экономического развития региональным экономическим комиссиям Организации Объединенных Наций на своих конференциях на уровне министров, а также на конференциях по техническим вопросам следует привлекать внимание к культурным аспектам рассматриваемых вопросов для облегчения увязки поставленных задач с целями Всемирного десятилетия развития культуры. В этой связи может оказаться полезным тесное сотрудничество с ЮНЕСКО.

IV. МЕРОПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, НЕ ВХОДЯЩИМИ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Введение

74. Большое число международных правительственных и неправительственных организаций проводит мероприятия или принимает различные меры, направленные на участие в реализации задач Десятилетия. Ввиду их количества и большого разнообразия проводимых ими мероприятий, нижеследующая информация приводится исключительно в целях предоставления ряда примеров соответствующих организаций и проведенных или запланированных ими мероприятий.

В. Международные межправительственные организации

75. После провозглашения Всемирного десятилетия развития культуры Организация африканского единства (ОАЕ), в соответствии с Декларацией глав государств и правительств о культурных аспектах Лагосского плана действий 1/ по обеспечению экономического и социального развития Африки (Аддис-Абеба, июль 1985 года), предприняла ряд мер и инициатив. Организационное оформление Конференции министров культуры африканских стран - членов ОАЕ, решение о котором было принято в 1986 году в преддверии Десятилетия, оказалось плодотворной мерой, содействовавшей усилиям этой Конференции по координации культурной политики африканских стран и ее увязке с Лагосским планом действий, Программой действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема в Африке на 1986-1990 годы 2/ и Десятилетием промышленного развития Африки.

На состоявшейся в Уагадугу 25-27 марта 1988 года второй конференции на тему "Африка и Всемирное десятилетие развития культуры" было конкретно определено, что участие Африки будет заключаться, в частности, в создании в течение последующих трех лет африканского "общего рынка" культуры; открытии в 1989 году международной выставки аудиовизуальных материалов и культурно-массовых товаров в Африке (в Габоне), создании организационной основы для проведения Международной выставки ремесленных изделий (в Буркина-Фасо) и организации panaфриканского фестиваля искусств и культуры (Марокко) и panaфриканского фестиваля традиционной музыки (Заир). Для осуществления этих проектов в течение периода 1989-1992 годов ОАЕ планирует создание целевой группы, с которой будет сотрудничать ряд организаций, включая ЮНЕСКО.

76. Африканская, карибская и тихоокеанская группа государств разработала комплекс проектов в области сотрудничества, в которых ссылки на задачи Десятилетия нацелены, в частности, на культурный аспект развития.

77. Организация американских государств (ОАГ) по случаю восемнадцатой сессии Межамериканской комиссии по вопросам образования, науки и культуры приняла резолюцию в поддержку Десятилетия (СІЕСС-737/87).

78. АЛЕКСО на своей восьмой сессии в декабре 1985 года приняла всеобъемлющую стратегию по развитию арабской культуры; она поддержала провозглашение Организацией Объединенных Наций Всемирного десятилетия развития культуры и предложила арабским государствам - членам АЛЕКСО разработать культурные программы в рамках Десятилетия в соответствии с принятой стратегией. Наиболее важные цели состоят в освещении вопросов, касающихся культурной самобытности и арабской исламской цивилизации и их укрепления; в поиске форм участия широких масс в культурной жизни за счет демократизации культуры; в поддержке планирования в области развития, включающего культурные факторы; и в обеспечении вклада арабской культуры в установление нового международного культурного порядка и в международном культурном сотрудничестве.

79. В настоящее время Совет Европы в рамках европейской общественной кампании, посвященной вопросам взаимозависимости и солидарности между Севером и Югом, организованной по инициативе Европейской конференции парламентариев и неправительственных организаций по вопросам взаимозависимости и солидарности между Севером и Югом (Мадрид, 1-3 июня 1988 года), проводит совещания в целях

трансформации возникшей искусственно взаимозависимости в активные формы солидарности между Севером и Югом. На настоящий момент в контексте Десятилетия запланировано проведение двух совещаний: одно из них, которое должно было состояться в Лиссабоне 7-8 апреля 1988 года, посвящено вопросам взаимозависимости и культурного развития, второе будет организовано в сотрудничестве с ОАЕ и Ассоциацией по изучению мировых социальных перспектив в Порто-Ново летом 1989 года на тему "Юг-Север: неотложная потребность в договоре о солидарности".

С. Международные неправительственные организации

80. Международные неправительственные организации на индивидуальной основе или в сотрудничестве с другими партнерами предприняли значительные усилия по разработке новых мероприятий, ряд из которых уже осуществляется в различных областях. Кроме того, они вносят вклад в распространение информации о целях Десятилетия во всех слоях общества, поскольку многие из них участвуют в осуществлении местных общинных проектов и располагают достаточно эффективными информационными сетями и контактами в обществе в целом.

81. На своем заседании, состоявшемся 1-3 декабря 1987 года, Постоянный комитет неправительственных организаций (сотрудничающих с ЮНЕСКО) определил проекты, касающиеся мероприятий в различных областях, включая культурное наследие, художественное творчество, образование, обучение, культурную самобытность, диалог между различными культурами, политику в области культуры, детей, молодежь и женщин. В качестве примера ниже приводится ряд особо оригинальных и важных инициатив.

82. В настоящее время Всемирный совет мира в сотрудничестве с Грецией осуществляет подготовку к проведению в Афинах и Дельфах международного конгресса деятелей культуры и искусства по вопросам Десятилетия, а также к выпуску непосредственно на месте видеорепортажей, иллюстрирующих модели поведения в повседневной жизни и то, каким образом реалии и социальные ценности современного мира воспринимаются принадлежащими к различным культурам молодыми людьми из различных стран мира.

83. В этом же ключе Всемирная федерация клубов, центров и ассоциаций содействия ЮНЕСКО намерена повышать осведомленность общественности относительно реальностей культурной самобытности и проблем взаимозависимости путем выпуска видеосериалов по теме общежития и обмена ими. Кроме того, в ознаменование Десятилетия Федерация приступила недавно к осуществлению в международном масштабе проекта под названием "Друзья мировых сокровищ". В осуществлении этой инициативы будут участвовать группы молодежи, которые представят один из характерных элементов своего культурного наследия в целях его охраны и ознакомления с ним других молодежных клубов.

84. В настоящее время Международный совет по кинематографии, телевидению и средствам аудиовизуальной коммуникации, Международный институт по средствам аудиовизуальной коммуникации и культурному развитию и Международная ассоциация изобразительных искусств занимаются вопросами создания рынка фильмов и видеоматериалов, посвященных культурным, научным и художественным ценностям.

85. Другие организации, в частности Международная ассоциация изобразительных искусств, Международный совет по музыке, Всемирная федерация клубов, центров и ассоциаций содействия ЮНЕСКО и Международный совет музеев, в настоящее время рассматривают вопросы, связанные с укреплением или созданием банков данных. Кроме того, Международный институт по средствам аудиовизуальной коммуникации и культурного развития и Международный университет радиовещания и телевидения завершают разработку проектов в целях развития, касающихся политики в области обмена радио- и телевизионными материалами и их совместного производства.

86. Во второй области, где особый упор делается на культурное наследие материального характера, также появляются новаторские проекты. Например, в настоящее время Международная ассоциация изобразительных искусств прорабатывает идею передвижных выставок европейских художников, а также выставок, посвященных взаимосвязям европейских и арабских художников и искусству для Африки. Международный совет музеев планирует расширить практику использования передвижных музеев в сельских районах, а Международный Пен-клуб разрабатывает проект по изучению африканских истоков карибской культуры - "Путь каравеллы", - пытаясь привлечь к участию в проекте университеты стран Карибского бассейна и африканских стран, а также международные межправительственные и неправительственные организации.

87. Координационный комитет Международной добровольной службы принял решение о создании ряда рабочих лагерей в целях укрепления культурного сотрудничества между низовыми звеньями неправительственных организаций, наряду с проведением консультаций с участием руководителей добровольных организаций, сотрудничающих с правительствами и организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, в целях изучения того, как можно инкорпорировать культурный аспект в их проекты в области развития. По-видимому, Десятилетию будет посвящен специальный выпуск информационного бюллетеня Международной добровольной службы.

D. Выводы

88. Весьма вероятно, что международные организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций, смогут внести весомый вклад в осуществление Десятилетия, если будут наращивать усилия, которые ряд из них уже начал осуществлять, в частности, путем проведения крупных мероприятий, направленных на сближение входящих в них государств-членов, а также объединят свои индивидуальные инициативы и ресурсы в целях придания им большей значимости и усиления степени их воздействия.

89. Кроме того, международные организации, независимо от их сфер компетенции, могли бы заниматься не только стимулированием культурных обменов в контексте международного культурного сотрудничества, но и включить в двусторонние и многосторонние соглашения о сотрудничестве (экономическом, финансовом, техническом и научном) соответствующий механизм для обеспечения учета в ходе их осуществления культурных факторов.

V. ВЫВОДЫ

90. Десятилетие является своего рода моральным договором, участниками которого должны стать все члены международного сообщества - государства, организации Организации Объединенных Наций, другие международные и неправительственные организации, учреждения, фонды и ассоциации, а также отдельные лица, - в целях улучшения качества жизни в мире путем обеспечения такого положения, при котором одной из основных целей развития станет достижение материального благосостояния и удовлетворения духовных потребностей человека. Осуществленные соответствующими сторонами в течение первого года мероприятия не были столь значительными, как этого бы хотелось, и в настоящее время еще рано делать какие-либо выводы. Без сомнения, в любом случае подвести конкретные итоги Десятилетия будет сложно. Главная задача будет заключаться в демонстрации разработки нового подхода к планированию и стратегиям, проектам и действиям, направленным на содействие развитию. Однако можно обоснованно положиться на существующий широкий консенсус в отношении необходимости достижения целей Десятилетия, поскольку, как представляется, он отражает политическую волю и решимость государств-членов. Если все партнеры приложат дополнительные усилия, то успешное осуществление задач Десятилетия станет вполне реальным.

91. Чрезвычайно важно, чтобы информация относительно Десятилетия и его целей распространялась на всех уровнях и через средства массовой информации в целях получения поддержки в отношении лежащих в основе Десятилетия задач и привлечения широкой общественности к усилиям по достижению целей Плана действий. Важно, чтобы в результате такой общей мобилизации в рамках международного сообщества был достигнут более ощутимый и более значимый прогресс в деле реализации Плана действий, оценка осуществления которого будет проведена в 1991 году.

92. В целях проведения оценки в середине Десятилетия и придания Десятилетию нового импульса международное сообщество могло бы пожелать рассмотреть вопрос о проведении глобального обзора в ходе Десятилетия под эгидой Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО.

Примечания

1/ Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, Лагос, 28-29 апреля 1980 года (A/S-11/14, приложение I).

2/ См. резолюцию S-13/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.